

InfoForum der Marktgemeinde

Latsch

Das Infoblatt im Internet:

www.gemeinde.latsch.bz.it



Juli 2022

I.P. - Supplemento al nr. 13 del 20/07/2022 der Vinschger – quindicinale – Poste Italiane s.p.a. – Spedizione in Abbonamento Postale – D.L. 353/2003 (convertito in Legge 27/02/2004 n° 46) art. 1, comma 1, CNS/BZ



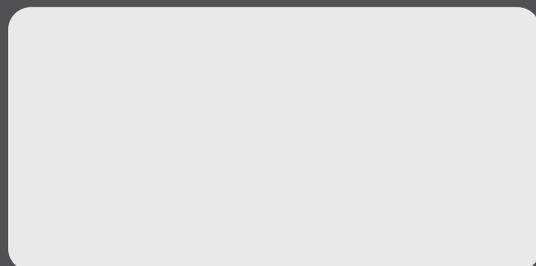
Neben dem Pferd,
rund um das Pferd und auf dem Pferd

10

Schritte zur
Digitalisierung
der Gemeinde

16

FF Latsch: Wettkampf-
gruppe Latsch 1 ist
Landesmeister





GEMEINDE SCHNAPPSCHUSS

**Der Tarscher See, ein Kraftplatz
in unserer Gemeinde.**



Bürgermeister
Mauro Dalla Barba

Werte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Latsch!

Ich gratuliere der freiwilligen Feuerwehr Bewerbungsgruppe Latsch 1 zum Sieg bei der Landesmeisterschaft in der Kategorie Silber. Das Trainieren von Wissen und Schnelligkeit für diese Wettkämpfe kommt auch uns zu Gute und ist bei Notfällen von großem Vorteil. Kompliment für eure Leistung und Danke für euren Einsatz bei der Feuerwehr.

Meine Glückwünsche gehen an den ASV Goldrain zum 90jährigen Bestehen, welches im August gefeiert werden soll. Auch im Sport sind die unzähligen, freiwillig geleisteten Arbeitsstunden unverzichtbar und unersetzlich. Ein Dankeschön geht an alle Bürger/innen, welche sich nach dem eigenen, meist stressigen Alltag, noch Zeit für die Vereine nehmen.

Herzlich gratulieren möchte ich Mode Leo zum Firmenjubiläum. Seit mittlerweile 50 Jahren prägt der Betrieb das Bild unsere Dorfmitte. Ich wünsche Familie Leoni und den

Mitarbeitern weiterhin viel Erfolg und alles Gute.

Im Juli hat die neue Kleiderkammer seine Türen neben dem Recyclinghof geöffnet. In den großzügigen Räumen stehen verschiedenste Gegenstände des täglichen Lebens zur Verfügung. Von Bekleidung, Küchenutensilien bis hin zu Kinderspielsachen und vieles mehr können abgegeben und abgeholt werden. Es freut mich, dass bedürftigen Menschen diese soziale Einrichtung in Latsch auch weiterhin zur Verfügung steht. Bedanken möchte ich mich bei den freiwilligen Mitarbeiter/innen, die ehrenamtlich in der Kleiderkammer tätig sind.

Es freut mich sehr, dass die Firma Bauunternehmen Latsch mit den Sanierungsarbeiten am Mauerputz der Nikolauskirche begonnen hat. In den nächsten Monaten werden diese Arbeiten auch bei den Grenzmauern der Burg Latsch und des Friedhofs ausgeführt. Das Erscheinungsbild unserer Gemeinde liegt uns sehr am Herzen. Die Verwaltung geht, durch verschiedenen Maßnahmen, mit gutem Beispiel voran mit dem Ziel das Wohlbe-

finden der Bürger/innen zu steigern und Vorbild zu sein.

Im Zuge der Homologierung des Kunst-rasenplatzes in Latsch wurde die Firma Lumax Mafa aus Bozen mit der Adaptierung der Flutlichtanlage zum Gesamtpreis von rund 43.300,00 € beauftragt. Die Umstellung auf das Beleuchtungssystem LED ist eine gute Möglichkeit, wertvolle Energie einzusparen und Kosten zu reduzieren.

Die Schäden am Dach des Vereinshauses in Tarsch häufen sich, die Energiestandards können mittlerweile nicht mehr eingehalten werden. Der Gemeindevorstand hat daher die Firma Zimmerei A. Pohl & Co. KG aus Latsch mit der Sanierung zum Preis von rund 109.400,00 € beauftragt. Die auszuführenden Arbeiten werden mit Ende August starten.

Nutzt die Ferien zum Verschnaufen, freie Zeit kann man sich nicht kaufen... In diesem Sinne wünsche ich euch einen wunderschönen und erholsamen Sommer,

*Euer Bürgermeister
Mauro Dalla Barba*



MARKTGEMEINDE LATSCH

WIEDERGEGWINNUNG DES WOHNHAUSES „HALLERHOF“ FÜR DEN GEFÖRDERTEN WOHNBAU

Der Bürgermeister gibt bekannt, dass beim Projekt Wiedergewinnung des Wohnhauses „Hallerhof“ für den geförderten Wohnbau (Bp. 112/3 und Gp. 132/3 in der Hofgasse Latsch - drei Geschosswohnungen) noch **eine Wohneinheit zu vergeben** ist.

Die Hochparterre-Wohnung hat eine Nettowohnfläche von 105,52 m², verfügt über eine große Terrasse, Gemeinschaftsgarten, Keller und einen Garagenabstellplatz. Die ausgearbeitete Machbarkeitsstudie des Architekturbüros Holz knecht & Stecher sowie weitere Unterlagen finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde unter www.gemeinde.latsch.bz.it. Für Auskünfte zu den Zulassungsvoraussetzungen steht Ihnen Vize-Gemeindesekretär Mag. Christoph Gögele zur Verfügung (Tel. 0473 424 920).

Der Bürgermeister, Mauro Dalla Barba

Die etwas andere „Schule“ am Korngüt-Hof

Ein Pferd spürt sofort, ob jemand neben oder hinter ihm steht. Es fühlt auch, ob jemand Angst hat. Wer unsicher ist, äußert dies oft mit einer bestimmten Körperhaltung und dem Pferd bleibt das nicht verborgen. Schon allein die Überwindung dieser Angst kann für Kinder, die unsicher sind, ein großer Schritt sein. „Manche verlieren die anfängliche Angst vor dem großen Tier schon nach der ersten oder zweiten Begegnung, bei anderen dauert es etwas länger, bis sie genug Sicherheit und Selbstvertrauen gewinnen. Wichtig ist, dass man nicht nachlässt und solange dranbleibt, bis die Angst überwunden ist,“ gibt sich Gabi Tscholl vom Korngüt-Hof im Ortsteil Tschanderle in Goldrain überzeugt. Die hier geschilderte Überwindung von Ängsten und Unsicherheiten ist nur ein kleines Beispiel von vielen Lernmöglichkeiten, die Gabi Tscholl seit nunmehr 11 Jahren für Kindergarten- und Grundschulkinder anbietet.

Von und mit Pferden lernen

Eines stellt Gabi sofort klar: „Wir sind hier nicht in der Schule, nicht in einer Rehabilitationseinrichtung und auch nicht in der Familie.“ Was am Korngüt-Hof gelehrt, gelernt und gefördert wird, sind Fähigkeiten und Fertigkeiten, die aus unterschiedlichen Gründen nicht bei allen Kindern ausgereift sind, „und die in diesem Sinn gezielte Anreize und Unterstützung brauchen“, bringt Gabi den Sinn ihrer Tätigkeit auf den Punkt. Zur Zielgruppe gehören daher vor allem Kindergarten- und Grundschulkinder, die sich schwertun, sich zu konzentrieren, die motorische Probleme haben oder die sich wie der sprichwörtliche Zappelphilipp benehmen, also die nie zur Ruhe



Gabi Tscholl auf ihrem „selbstgebastelten“ Übungspferd.

kommen. Aber auch für Kinder mit Autismus kann der Umgang mit Pferden und Tieren allgemein hilfreich sein. Am Korngüt-Hof sind es 8 Pferde - Stuten und Wallache - sowie zwei Esel, die sozusagen als „Lehrpersonen“ im Einsatz stehen. Die Pferde der Rassen Isländer, Norweger und Huzule leben zusammen mit den Eseln in einer „Tiergesellschaft“ frei zusammen, im offenen Stall ebenso wie im Gelände im Freien. Jedes Tier hat seinen Namen, seine Geschichte und seine Eigenschaften. Fast so, wie auch die Menschen.

Auch das Ausmisten gehört dazu

Die Tätigkeit der betreuten und begleiteten Kinder ist vielfältig und entsprechend lehrreich. Zu dem, was Gabi mit der „Arbeit rund um das Pferd“ meint, gehört unter anderem das Striegeln und

Putzen der Tiere, die Hufpflege, das Füttern und das Ausmisten, das dreimal am Tag zu erledigen ist. Gabi: „Die Kinder lernen, was Verantwortung ist, was man tun muss, damit es den Pferden gut geht, und dass man die Arbeit untereinander aufteilen kann.“ Indirekt werden sie so auch zu einem richtigen sozialen Verhalten, zu einem Leben in der Gemeinschaft herangeführt. Mit „neben dem Pferd“ bezieht sich die ausgebildete Reitpädagogin unter anderem darauf, Sicherheit, Selbstbewusstsein und Vertrauen zu gewinnen, um ein Pferd führen zu können: „Wenn das Pferd spürt, dass es sicher geführt wird, wächst Hand in Hand damit auch das Bewusstsein des Kindes, dass es das Tier führen kann.“ Die „Vorstufe“ für das Sitzen auf dem Rücken der Pferde und für das Lernen des Reitens hat Gabi Tscholl - wie vieles andere auch - selbst gebastelt. Es handelt sich



Zu den Tätigkeiten rund um das Pferd gehören u.a. das Striegeln und das Ausmisten



Die Pferde und Menschen fühlen sich am Korngütl-Hof gleichermaßen wohl.



um ein Holzpferd, an dem und auf dem man alles üben und lernen kann, was es braucht, um dann auf dem Rücken eines richtigen Pferdes eins mit dem Tier zu werden und „davon zu fliegen“.

In und mit der Natur

Obwohl wir noch vielfach in und mit der Natur leben, kommt das „natürliche Leben“ laut Gabi Tscholl immer mehr Menschen abhanden, vor allem auch Kindern und jungen Menschen: „Es ist kaum zu glauben, aber manche Kinder tun sich schwer, über einen Zaun zu springen, auf einen Baum zu klettern oder Spaß an einfachen Spielzeugen oder Dingen zu finden. Vielen ist das Handy, der Fernseher oder irgendein Videospiele lieber.“ Ihr gehe es vor allem darum, Kinder mit Hilfe der Pferde im Lernen zu unterstützen.

Mit dem Pferd zur Schulreife

Ganz in diesem Sinn ist auch das Angebot „Mit dem Pferd zur Schulreife“ zu sehen. Diese tiergeschützte Lernförderung richtet sich speziell an Kinder im Alter von 5 bis 8 Jahren. Gabi: „Durch das Zusammenspiel aus frischer Luft und einer anderen Lernumgebung, die weder die Schule noch das Zuhause ist, fällt es den Kindern deutlich einfacher, sich zu konzentrieren und die Förderaspekte anzunehmen.“ Die Arbeit mit dem Pferd als Partner und Freund erleichtert es den Kindern, sich zu öffnen. „Das Tier ist oft der Eisbrecher zwischen

dem Kind und dem Geschehen, sowie zwischen dem Kind und der Trainerin. Das Heranführen an das Pferd und die Interaktion mit ihm stärken das Selbstbewusstsein der Kinder deutlich“, ist Gabi überzeugt, „sodass auch eine schnellere und effektivere Wirkung in der Förderung festgestellt werden kann.“

Mit allen Sinnen und viel Spaß

Am Korngütl-Hof wird versucht, mit allen Sinnen und viel Spaß Inhalte und Techniken zu begreifen, zu verstehen und zu festigen. Als Beispiel nennt die Reitpädagogin das Rechnen mit Tieren: „Gemeinsam mit einem Pferd oder einem Esel üben die Kinder die Grundfertigkeiten, die man braucht, wenn man das Rechnen lernen will.“ Die Kinder bewegen sich mit und auf dem Pferd, „bauen Hindernisstrecken auf und machen



Reiterspiele.“ Bei diesen Tätigkeiten wird das Zählen geübt und das Erfassen von Zahlenmengen, „indem die Kinder hören, spüren, sehen und riechen.“ Für nähere Informationen und Anmeldungen zur tiergestützten Lernförderung (für den 23., 24. und 25. August sind drei Termine für die 1., 2. und 3. Klasse vorgesehen) können sich Interessierte direkt bei Gabi Tscholl melden (Tel. 320 94 87 626).

Die Nachfrage ist groß

Die Nachfrage nach den schulbegleitenden Angeboten am Korngütl-Hof ist laut Gabi Tscholl groß. Mit dazu beigetragen haben dürfte auch die Covid-19-Pandemie, zumal während der Corona-Jahre nicht zuletzt auch Kinder unter den Einschränkungen gelitten haben, speziell was die sozialen Kontakte und das Zusammenleben in der Kindergarten- und Schulgemeinschaft betraf. Betreut und begleitet werden am Korngütl-Hof sowohl einzelne Kinder als auch Kleingruppen. Nicht selten bringen die Kinder besondere Leckerbissen für die Pferde und Esel mit. Karotten oder Äpfel gibt es aber immer nur als Belohnung nach getaner Arbeit. Übrigens: Am Korngütl-Hof wachsen auch Äpfel und Trauben. Josef Tscholl hat die Landwirtschaft schon vor rund einem Vierteljahrhundert auf Bio umgestellt.

jos

Buchtipps Bibliothek Latsch

Bonnie Garmus

Eine Frage der Chemie

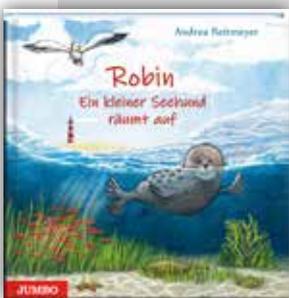


Von Kindheit an ist Elizabeth Zott vom Leben schwer gebeutelt. Aus schwierigen Verhältnissen kommend, hat die hochbegabte Studentin an der Uni niemanden, der sie beschützt und hinter ihr steht. Als sie sich den übergriffigen Annäherungsversuchen ihres Doktorvaters widersetzt, wird sie nicht promoviert. Sie beginnt als Laborassistentin an einer anderen Hochschule zu arbeiten.

Im Jahr 1961 ist Elizabeth Zott eine Exotin. Als Chemikerin wird sie von den meisten männlichen Kollegen argwöhnisch beäugt. Nur Calvin Evans ist anders: Er interessiert sich für ihre Forschungen und verliebt sich in sie. Aber die Romanze nimmt kein gutes Ende. Elizabeth Zott gibt nicht auf und wird schließlich Gastgeberin der TV-Kochsendung "Essen um sechs". Denn für sie ist auch Kochen Chemie - eine Veränderung der Zustände. Ein warmherziger, unterhaltsamer Roman mit einer besonderen Protagonistin, die sich in den 1960er-Jahren mit Problemen herumschlagen muss, die bis heute nicht gelöst sind.

Andrea Reitmeyer

Robin - Ein kleiner Seehund räumt auf



Robin, der kleine Seehund, lebt mit seiner Familie auf einer Sandbank im Wattenmeer. Eines Tages trifft er beim Spielen auf ein Kegelrobbenmädchen, das ihn unerwartet um Hilfe bittet. Ein Unglück ist passiert - doch Robin ist skeptisch. Doch er überwindet sein

Misstrauen und durchstreift mit ihr zusammen den Ozean, um den Kegelrobben zur Seite zu stehen. Auf ihrer Reise stellen sie fest, wie sehr der Mensch ihr schönes blaues Meer mit Unrat und Müll verschmutzt.

Gemeinsam überlegen die Meeresbewohner, was sie dagegen tun können. Schnell haben sie sich einen abenteuerlichen Plan überlegt...

Infos aus der Bibliothek

Bibliothek Goldrain

Die Bibliothek Goldrain ist vom Montag, 08.08.2022 bis Montag, 15.08.2022 wegen Urlaub geschlossen.

Bibliothek Tarsch

Die Bibliothek Tarsch ist von Samstag, 13.08.2022 bis Samstag, 20.08.2022 wegen Urlaub geschlossen.

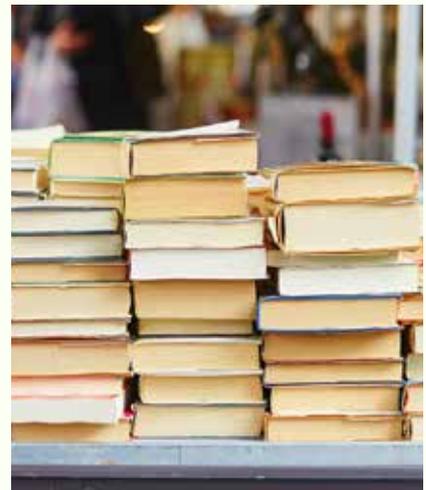


BIBLIOTHEK BIBLIOTECA
LATSCH | TARSCH | GOLDRAIN | MORTER

BÜCHER FLOH MARKT

AM LACUS PLATZ

Am Freitag, 22.07.
am Freitag, 29.07.
und am Freitag, 05.08
von
08.30 bis 13.30 Uhr



Unter der Woche können Bücher während des gesamten Zeitraums, am Vormittag im Foyer der Gemeinde Latsch ausgesucht werden.

Die Bücher werden gegen eine freiwillige Spende abgegeben.

Die vier Dompfplouderer



InfoVeranstaltungskalender

Veranstaltung	Termin	Zeit	Ort	Veranstalter
Tellura X - Die Geschichte Südtirols musikalisch auf der Bühne	Fr, 22.07.2022	20.30	CulturForum Latsch	Kartenvorverkauf: Tourismusverein Latsch, Tel. 0473 623 109
Bücherflohmarkt der Bibliotheken Latsch	Sa, 23.07.2022 Fr, 29.07.2022 Fr, 05.08.2022	08:30 – 13:30	Lacusplatz	Bibliothek Latsch, Tarsch, Goldrain, Morter
Sing- und Märchenwanderung	Sa, 23.07.2022	16:00	Eisstadion Latsch	Kirchenchor Latsch und Volksbühne Latsch
Musikfest der Musikkapelle Tarsch	So, 24.07.2022	10:00	Vereinshaus Sigmunt Angerer	Musikkapelle Tarsch
Zweitägige Bergtour	Sa, 30.07.2022		5. Etappe Tarscher Alm - Burgaun - Martell Dorf	Alpenverein Latsch
14. Lederhosen- & Musikfest	Sa, 06.08.2022	18:00	Festplatz Latsch	Bürgerkapelle Latsch
Zweitägige Bergtour	Sa, 13.08.2022		Martell - Ulten - Dorignoihütte	Alpenverein Latsch
Familiengottesdienst & Frührschoppen	So, 21.08.2022	09:30	Festplatz (Schießstand) Goldrain	Musikkapelle Goldrain- Morter
Jachim Kirchweihfest	So, 21.08.2022	10:00	Vereinshaus Sigmunt Angerer	Freiwillige Feuerwehr Tarsch
Vinschgau Cup 2022	Fr, 26.08.2022	20:00	IceForum Latsch	Tourismusverein Latsch

Der InfoVeranstaltungskalender wird aufgrund der Daten des Veranstaltungskalenders der Gemeinde www.gemeinde.latsch.bz.it mit Stichtag 03. jeden Monats erstellt. Informieren Sie

sich unter der obigen Webadresse über alle aktuellen Veranstaltungen im Dorf. Der Bildungsausschuss bittet alle Veranstalter seine Veranstaltung ins Netz zu stellen. Für eine Hilfelei-

stung stehen wir gerne zur Verfügung.
ba-latsch@rolmail.net



50 Jahre „Flurbereinigung und Beregnung Tarsch“

1972 wurde in Tarsch mit der Flurbereinigung und dem Beregnungsbau begonnen. Einige Gründungsmitglieder, das Arbeitskomitee, Mitglieder des Bonifizierungskonsortiums Vinschgau, sowie zahlreiche Landwirte und deren Familien haben sich am Samstag, 11. Juni, beim „Weissn Stuan“ versammelt, um das 50-jährige Bestehen zu feiern. Eröffnet wurde die Feier mit Grußworten des Obmannes David Pircher. Er blickte auf den Bau der Beregnungsanlage zurück. Zu Beginn war das Vorhaben, das mit hohen Kosten verbunden war, auf große Skepsis gestoßen. Heute sind die Landwirte froh über diese Investition, denn nur durch den Bau der Beregnungsanlage konnte mit dem Anbau der Äpfel begonnen werden. „Gott hat den Menschen die Kreativität gegeben“, sagte Simon Di Francesco bei der Segnung der Beregnungsanlage, der Bäume, sowie der anwesenden Landwirte. Anschließend übergab David Pircher dem Direktor des Bonifizierungskonsortiums Vinschgau, Gottfried Niedermair, das Wort. Niedermair betonte, dass die Landwirtschaft im Vinschgau ohne Bewässerung nicht denkbar ist. Er wünscht sich weiterhin einen großen Zusammenhalt. Auch der Vize-Bürgermeister Christian „Diddi“ Stricker fand lobende Worte und dankte dem Obmann David Pircher und seinem



Im Bild (v.l.): Dip. Ing. Sigfried Pohl, Matthias Dell’Agnolo (Katastervertreter), Gottfried Niedermair (Direktor Bonifizierungskonsortium), Florian Pöder (Arbeitskomitee), David Pircher (Obmann) sowie Felix Pirhofer und Florian Gunsch (Arbeitskomitee), es fehlt Heinz Pirhofer.

Team für den Einsatz. Der Fraktionsvorsteher Ernst Sachs alber blickte auf die Gründung und Anfangszeit zurück und dankte allen, die bisher im Ausschuss mitgewirkt haben und Herrn Simon Di Francesco für die Segnung. Der Obmann seinerseits bedankte sich beim Bonifizierungskonsortium, beim Ing. Büro Pohl + Partner, bei der Gemeinde, den Baggeristen und den Beregnungswarten für ihren 24-

Stunden-Einsatz und bei seinem Arbeitskomitee für die gute Zusammenarbeit. Im Anschluss an die Segnung wurden alle Anwesenden zu einer kleinen Grillfeier in Zusammenarbeit mit der Bauernjugend Tarsch eingeladen. Ein besonderer Dank gebührt der Raiffeisenkasse Latsch. Dank ihrer finanziellen Unterstützung konnte die neue Bank beim „Weissn Stuan“ angekauft werden.

LATSCH IN ALTEN FILMEN

BEWEGTES LEBEN

Um die historische Dorfentwicklung wachzuhalten ist die einmalige Filmdokumentation „Latsch in alten Filmen - bewegtes Leben“, in Kooperation zwischen dem Bildungsausschuss Latsch und dem Amateurfilmverein Vinschgau entstanden.



Ab sofort können die DVD's (solange der Vorrat reicht) im Protokollamt und in den Bibliotheken der Marktgemeinde Latsch zu den jeweiligen Öffnungszeiten abgeholt werden.

Die DVD's sind für alle Bürger*innen kostenlos.



Bildungsausschuss
Latsch



Amateurfilmer
Verein
Vinschgau



Danke für die finanzielle Unterstützung

Seit April steht der neue Hans Sager als Bronzestatue wieder auf seinem Sockel in Latsch.

Die Holzstatue in Bronze gießen zu lassen kostete über 19.000,00 € + MwSt. Ohne die großzügige Unterstützung der Raiffeisenkasse Latsch wäre es sehr schwierig gewesen, dieses Projekt realisieren zu können. Die Kosten wurden jeweils zur Hälfte von der Raiffeisenkasse und der Gemeinde übernommen.

Wir möchten uns hiermit nochmals herzlichst bei der Raiffeisenkasse Latsch bedanken und hoffen weiterhin auf eine gute Zusammenarbeit und Unterstützung.

*Für die Gemeindeverwaltung,
Referentin Maria
Kuppelwieser*



SPENDENAUFTRUF

SANIERUNG DACH PFARRKIRCHE LATSCH

In absehbarer Zeit soll das Dach der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Latsch saniert werden. Die bestehende Struktur ist über 120 Jahre alt und weist an einigen Stellen erhebliche Mängel auf.

Damit das Gebäude keine Schäden nimmt und die sakralen Schätze weiterhin einen angemessenen und sicheren Platz haben, benötigt die Pfarrei Latsch zur Umsetzung des Projekts Ihre Spende.

Spenden können auf folgendem Konto eingezahlt werden:

Pfarrei Latsch - **Kennwort: Sanierung Kirchendach**
IBAN: IT 08 L 08110 58450 000300200557
(Raiffeisenkasse Latsch)

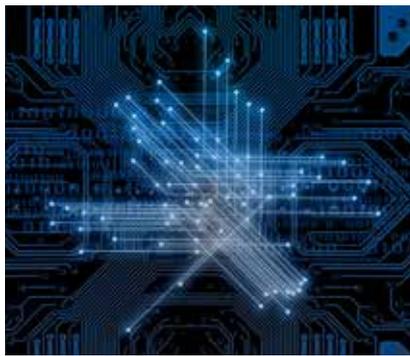
Für jede Spende ein herzliches Vergelt's Gott,
Projektleiter Mauro Dalla Barba,
Pfarrer Johann Lanbacher und Präsident
des Pfarrgemeinderates Andreas Nagl.

Digitale Gemeinde Latsch

Das Land Südtirol und seine Gemeinden arbeiten an der Digitalisierung von Ämtern und Diensten. Mögliche Geldmittel für Digitalisierungsmaßnahmen können über EU-Förderprogramme oder den nationalen Auf- und Resilienzplan (PNRR) aktiviert werden. Die Gemeinde Latsch hat im Rahmen des EU-Förderprogramms EFRE 2014-2020 ein Digitalisierungsprojekt gestartet, dessen Umsetzung voll im Gange ist. Im Rahmen des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, kurz EFRE, hat die Gemeinde Latsch bereits im Jahr 2020 ein Förderprojekt mit dem Titel „Go digital – Digitalisierung in der Gemeinde Latsch“ genehmigt bekommen. Jetzt arbeitet die Gemeindeverwaltung an der Umsetzung des Vorhabens, für welches ein Budget von knapp 400.000 Euro zur Verfügung steht. Ziel des Förderprojektes ist es, das gesamte Infrastrukturnetz der Gemeinde zu erheben und zu digitalisieren, und damit die Effizienz und das Ressourcenmanagement der öffentlichen Verwaltung zu optimieren. Damit verbunden ist die Aktivierung einer digitalen Ablesung über den Breitbandanschluss, der zusammen mit dem Fernwärmeanschluss in allen Haushalten und öffentlichen Gebäuden installiert wurde. Schlussendlich soll das Vorhaben aufwendige Arbeitsprozesse optimieren und gleichzeitig den Bürgerinnen und Bürgern einen effizienteren Dienst anbieten.

Digitale Anlagennetze und Datenablesung

Den Auftrag zur geplanten Erhebung der Anlagennetze hat die Gemeinde Latsch inzwischen vergeben, wobei die Verwal-



tung sich sowohl im Zuge der Leistungsdefinition als auch in der Umsetzung mit einigen Herausforderungen konfrontiert sah. Im engen Schulterschluss mit dem Südtiroler Gemeindenverband konnten die Aufgaben erfolgreich bewältigt werden. Der betreute und implementierte GIS Standard des Gemeindenverbandes scheint der geeignetste zu sein, um ein zukunftsfähiges und in der Zeit beständiges und unabhängig nutzbares System aufzubauen. Einen großen Vorteil sieht die Verwaltung in der gewährleisteten Unabhängigkeit von privaten Anbietern und der Perspektive, dass das System von übergeordneter Stelle laufend weiterentwickelt wird und über die notwendige, gemeindeübergreifende Kompatibilität verfügt. Ziel für die Zukunft ist es, die in der Gemeinde Latsch erhobenen Daten mit jenen der Nachbargemeinden zu vernetzen um gemeinsame Bereitschaftsdienste und Wartungstätigkeiten zu planen und durchzuführen. Außerdem sollen die Daten der Erhebung in die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsplanes und in die Vervollständigung der Gefahren- und Zivilschutzplanung einfließen.

Schnell und digital abrufbare Informationen für die Bürger*innen

Neben der Erhebung und Digitalisierung des Anlagennetzes arbeitet die Gemeinde an der Aktivierung eines digitalen Info-Points, über den Bürger*innen und Interessierte zeitunabhängig aktuelle Informationen zur Gemeinde abrufen können. Hier kommt die bereits bestehende Software Lösung Gem2Go des Gemeindeverbandes zur Anwendung, welche als App von vielen Nutzer*innen bereits angewandt wird und zukünftig auch von der Landesverwaltung verstärkt zum Einsatz gebracht werden soll. Geplant ist der Ankauf des Infopoints und die Installation der Applikation Gem2Go, zusammen mit Sensibilisierungsmaßnahmen zur Aktivierung der App Gem2Go bei den Bürger*innen von Latsch.

Mit dem Abschluss des EU-Förderprojektes am Ende des Jahres wird es der Gemeinde Latsch gelungen sein, einen ersten, wichtigen Schritt hin zu effizienteren Informationen und Diensten realisiert zu haben. Weitere werden folgen, bestenfalls wiederum mit der finanziellen Unterstützung aus staatlichen oder europäischen Fördertöpfen.



Elektro-Steuer-Alarm-Eibanlagen
des Tumler Markus
GmbH

ELETEC

Service rund um die Uhr 24h

- Photovoltaikanlagen
- Elektro • Alarm- und Brandmeldeanlagen
- TV • Staubsaugeranlagen
- EIB-Systeme für Haushalte und Industrie
- Tore aller Art

ELB PARTNER **KNX**

Möslweg 17 - 39020 Goldrain
Tel. 0473 740021 Fax 0473 740421 335/8156061
www.eletec.bz.it - info@eletec.bz.it

BAU-UNTERNEHMEN LATSCH G.M.B.H.

Latsch
Industriezone 8 - Tel. 0473 623 277

- Ausführung sämtlicher Baumeisterarbeiten
- Produktion und Lieferung von Fertigbeton und Polystyrolbeton

Knofelkeller

Jausenstation Knofelkeller
St. Medardusweg 34
39021 Tarsch/Latsch
Tel. 329 3673703
0473 623503

Geöffnet von 11.00 - 24.00 Uhr
Dienstag Abend und Mittwoch Ruhetag

Was hilft bei Muskelkrämpfen

Jeder von uns kennt das Gefühl: die Muskulatur in der Wade oder im Oberschenkel zieht sich unvermittelt zusammen, verhärtet sich und ein stechender Schmerz durchzieht den Muskel: wir haben einen Muskelkrampf. Muskeln werden durch elektrische Reize des Nervensystems angeregt. Ein Muskelkrampf entsteht, wenn es zu einer Art Kurzschluss im Muskel kommt. Oft entstehen diese elektrischen Reize spontan in den Nervenzellen um die Beinmuskulatur. Dann treffen sehr viele Reize hintereinander auf den Muskel, dieser bleibt dadurch angespannt und verkrampft.

Was diesen „Kurzschluss“ hervorruft, lässt sich oftmals nicht genau klären. Es gibt aber Faktoren, welche die Entstehung von Muskelkrämpfen begünstigen: intensiver Sport oder schwere körperliche Arbeit beanspruchen die Muskulatur, welche dadurch überreizt wird und leichter erregbar ist. Flüssigkeitsverlust durch heftiges Schwitzen bringt unseren Mineralstoffhaushalt durcheinander, dem Körper fehlen Elektrolyte was wiederum die Kommunikation zwischen Nervenzellen und Muskel beeinträchtigt. Länger anhaltendes Verharren in einer unbequemen Position kann ebenfalls zu spontanen Muskelreizen und somit zum Muskelkrampf führen. Personen in höherem Alter sind meist anfälliger für Krämpfe, weil deren Durchblutung und die Muskelspannung geringer sind. Auch Alkoholkonsum begünstigt Wadenkrämpfe, weil der Körper im alkoholisierten Zustand vermehrt Flüssigkeit ausscheidet und somit Elektrolyte fehlen.

Was hilft sofort bei einem Muskelkrampf?

Wenn wir bemerken, dass sich ein Muskelkrampf anbahnt, gibt es ein einfaches Mittel, um sofort gegenzusteuern: den betroffenen Muskel drehen, z.B. durch eine rasche Beindrehung! Dadurch erhält der Muskel einen neuen Impuls, die Anspannung wird sofort gemindert und der stechende Schmerz bleibt vorerst aus. Weiters ist es hilfreich, ein paar Schritte zu gehen, um die Spannung im Muskel zu lösen und die Durchblutung zu fördern. Auch das Dehnen der betroffenen Muskelpartie ist sinnvoll, z.B. indem man mit der Hand an die Zehen fasst und diese für einige Sekunden Richtung Schienbein zieht.

Wie kann man Muskelkrämpfen vorbeugen?

Es braucht nicht viel, um Muskelkrämpfen vorzubeugen oder deren Intensität abzumildern: genügend trinken, um den Mineralstoffhaushalt unseres Körpers zu fördern; regelmäßige Bewegung zur Förderung der Durchblutung in den Muskeln und Stärkung der Muskelfasern; regelmäßiges leichtes Dehnen der Beinmuskulatur, um die Muskelspannung auszugleichen; Vermeidung von einseitiger oder zu intensive Beanspruchung bestimmter Muskelpartien. Ganz ausschließen kann man Muskelkrämpfe nie, aber wir können einiges selbst beitragen, um ihr Auftreten und die Intensität zu vermindern.

In Zusammenarbeit mit

Was wünschen sich Familien mit kleinen Kindern in der Gemeinde Latsch?

Der Katholische Familienverband-Zweigstelle Latsch (KFS) hat im Mai 2022 eine Online-Befragung durchgeführt. Der Fragebogen war speziell an Familien mit kleinen Kindern gerichtet. Wir wollten hauptsächlich herausfinden, welche Angebote die Familien in Bezug auf ihre Kinder vor dem Besuch des Kindergartens nutzen möchten. Folgend möchten wir die Ergebnisse der Umfrage präsentieren.

Von den 79 teilnehmenden Personen haben 60 Eltern mindestens ein Kind unter 3 Jahren. Wir freuen uns sehr, dass wir die Hauptzielgruppe unserer Initiative erreicht haben. Zum Vergleich: Laut Auskunft der Gemeindereferentin Gerda Gunsch werden in der Gemeinde Latsch jährlich zirka 50 Kinder geboren. Der Großteil der befragten Familien

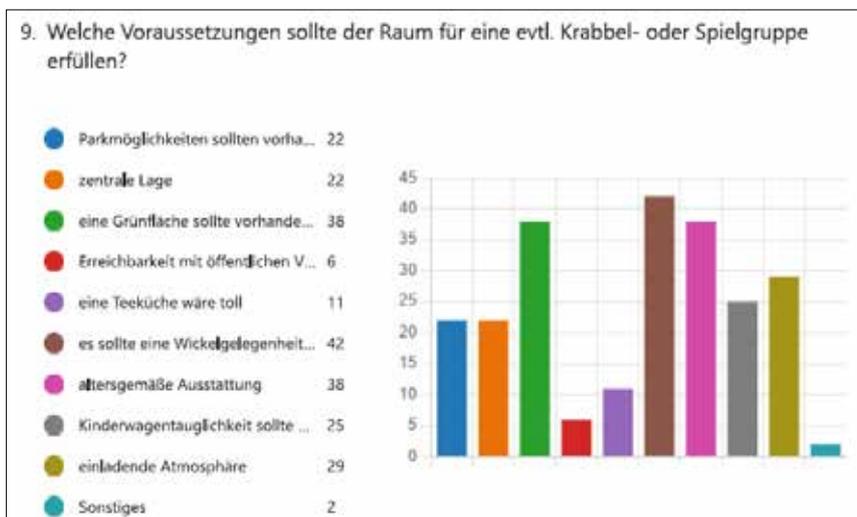


An der anonymen Umfrage haben sich insgesamt 79 Personen beteiligt. In der Abbildung die Verteilung nach Wohnort.

mit kleinen Kindern wünscht sich weiterhin eine Krabbelgruppe einmal wöchentlich im Hauptort Latsch. Ein solcher Ort der Begegnung für Eltern und deren Kleinkinder wurde (mit Unterbrechungen) vom KFS durch den

großartigen Einsatz von freiwilligen Helferinnen viele Jahre im Pedross-Saal des Culturforums angeboten. Zirka 10 Personen haben angegeben eine Krabbelgruppe in Tarsch nutzen zu wollen. 48 Eltern können sich vorstellen das Kleinkind stundenweise in eine betreute Spielgruppe zu bringen, welche von einer pädagogischen Fachkraft geleitet werden würde. Die Hälfte der Familien würde das Kind einmal wöchentlich, zirka 30 % sogar zweimal wöchentlich bringen, die Restlichen haben „weiß nicht“ angekreuzt. In Bezug auf den Wunsch-Ort der betreuten Spielgruppe gaben 60 % Latsch, 30 % Tarsch und 10 % der Befragten Goldrain an.

Zusammenfassend kann festgestellt werden, dass die Familien in der Gemeinde Latsch einen Bedarf an wohnortsnahen Angeboten für Kleinkinder haben. Die Umfrage hat ergeben, dass sowohl ein Ort der Begegnung zwischen Eltern und Kleinkindern (Krabbelgruppe), als auch eine betreute Spielgruppe genutzt werden würde.



Die Darstellung verdeutlicht, welche Voraussetzungen die Räumlichkeiten für eine eventuelle Krabbel- oder Spielgruppe erfüllen sollten.

Der KFS blickt nach vorne...

Die Ergebnisse der Befragung wurden aktuell dem Gemeindevorstand übermitteln.

Des Weiteren hat es zwischen der Gemeindereferentin Gunsch Gerda, dem Eltern-Kind-Zentrum (folgend ELKI) Schlanders und dem KFS Latsch ein Treffen gegeben. Unser gemeinsames Ziel ist es, sich bezüglich Angebote für Familien in Latsch abzusprechen. Bei der Leitbildumfrage der Gemeinde Latsch gab es den Wunsch nach einem ELKI.

In diesem Zusammenhang möchten wir gemeinsam informieren, dass sich interessierte Eltern hinsichtlich der Gründung einer Zweigstelle beim ELKI in Schlanders (Tel. 339 79 67 061 oder Email: schlanders@elki.bz.it) unverbindlich informieren können.

Unabhängig, ob KFS oder ELKI der Träger ist, es braucht freiwillige HelferInnen, damit eine Krabbelgruppe (KFS) oder ein Offener Treff (ELKI) in der Gemeinde Latsch möglich ist.

Der KFS ist auf der Suche nach motivierten Müttern und Vätern, die mit Unterstützung die Krabbelgruppe leiten würden. Hast du ab Herbst 2022 einmal wöchentlich am Vormittag Zeit den Raum zu öffnen, die Spielsachen herzurichten und die BesucherInnen willkommen zu heißen? Vielleicht möchtest du es zusammen mit deinen Freundinnen übernehmen? Wir vom KFS- Ausschuss unterstützen euch beim Rest. Gerne könnt ihr auch Mütter und Väter im Dorf ansprechen und sie auf unsere Suche aufmerksam machen. Ein Dorf lebt vom ehrenamtlichen Engagement der BewohnerInnen, danke für euren Beitrag!

Wie aus der Leitbildumfrage der Gemeinde weiters hervorgeht, wünschen sich die Familien in Latsch vor allem



Begegnung. Dies war auch ein Ergebnis der Umfrage des KFS Latsch. Deshalb ist der KFS stets bemüht durch verschiedene Aktionen die Vielfalt zu erleben und das Miteinander zu stärken. In Zukunft sollen nicht nur die traditionellen Veranstaltungen beibehalten werden, sondern auch die Vorschläge der Umfrage und die Ideen des KFS-Ausschusses sollen Platz finden. Viele Ideen, zahlreiche Inputs, neue Wege... Wir sind motiviert und freuen uns auf die gemeinsamen Erlebnisse mit euch.

Wir möchten uns abschließend für euer Vertrauen und die Unterstützung bedanken. Die Umfrage hat ergeben, dass ihr mit unseren Aktionen und Veranstaltungen zufrieden seid, danke für diese wunderbare Rückmeldung.

Nachstehend findet ihr unser Programm (Änderungen sind vorbehalten) für die zweite Jahreshälfte 2022. Wir wünschen einen schönen Sommer!

Der Zweigstellenausschuss KFS Latsch

Programm zweite Jahreshälfte 2022 KFS Latsch	
Wann?	Was?
8. bis 13. August 2022 in der Turnhalle Latsch	Zirkuswoche für Kinder/Jugendliche ab 8 Jahren mit Josef Marmsoler und Team
13. September 2022 um 19:30 Uhr Fraktionssaal	Vortrag: „Pubertät – Loslassen und Halt geben“ Referentin: Elisabeth Hickmann, Diplom-Sozialpädagogin, Systemische Beraterin
16. Oktober 2022	Jubelpaare- Messgestaltung
1. November 2022	Gestaltung der Grabkerzen Allerheiligen für die Verstorbenen des letzten Jahres
11. November 2022	St. Martinsumzug und Andacht
8. November 2022 um 20 Uhr Fraktionssaal	Vortrag: „Über Medien reden – digitale Medien und das Erwachsen werden“ Referent: Mag. Matthias Jud, Kultur- und Medienpädagoge, Jugendarbeiter
5. Dezember 2022	Nikolausbesuche
26. Dezember 2022	Neugeburt- und Kleinkindsegnung
Für weitere Informationen und Anmeldungen: Katholischer Familienverband Südtirol (KFS) - Zweigstelle Latsch Tel. 320 60 17 282 oder Email: kfs.latsch@gmail.com	

Pubertät – Loslassen und Haltgeben

Die Zeit der Pubertät ist für die Heranwachsenden und die Eltern gleichermaßen herausfordernd. Die Aufgabe der Jugendlichen ist es, ihre Individualität und Identität zu entdecken im Hinblick auf ihre spätere Lebensgestaltung.

Mädchen und Jungen streben einerseits nach Unabhängigkeit und suchen gleichzeitig die Geborgenheit verlässlicher Eltern. Diese Zerrissenheit löst auch bei den Erwachsenen eine Krise aus, da wir das Leben unserer Kinder nicht mehr vollständig im Blick haben. „Die Sabine darf bis 2 Uhr ausgehen, warum darf ich das nicht?“ Wie gelingt es, sich hier nicht in einen Konflikt zu verstricken? Mitfühlende Abgrenzung heißt hier das Schlüsselwort: „Ich kann dich verstehen, werde dich dennoch um Mitternacht abholen, weil du mir wichtig bist!“ Dieses Gespräch würde sicher noch weitergehen, und das ist gut so. Mit rigiden Ansagen, Verboten und Strafen erzeugen wir nur Widerstand und Abwehr. Die Zuversicht,



das wir eine für uns beide passende Lösung finden, ist entscheidend. Eine positive Beziehung baut sich über die Jahre der Kindheit auf. Die Jugendlichen wenden sich dann auch in der Pubertät mit ihren Ängsten und Problemen an uns. Es bedarf im Sinne der autoritativen Erziehung einer Mischung aus Wertschätzung und emotionaler Unterstützung durch die Eltern mit klaren Anforderungen und Grenzen. Kurzum: Im Gespräch bleiben, Gelassenheit, Humor und in kritischen Situationen erreichbar sein.

Am 13. September 2022 gibt die Referentin Elisabeth Hickmann im CulturForum Latsch um 19.30 Uhr weitere Anregungen, die den Umgang miteinander einfacher machen, damit sich der Nervenkrieg in Grenzen hält und das Familienleben nicht zum unüberwindbaren Abenteuer wird.

*Der Katholische Familienverband
Zweigstelle Latsch freut
sich auf euer Kommen!*

FamilienTeam® - Vortrag
Pubertät - Loslassen und Halt geben

Die **Pubertät** ist manchmal eine **schwierige Zeit**. Türen werden geknallt, Eltern werden **merkwürdig** und **Jugendliche verlieren zwischen dem Gefühl der Nähe** und dem Wunsch nach **Loslösung** manchmal die Orientierung – ein notwendiger Prozess, der alle Beteiligten strapaziert. Eltern dürfen gerade jetzt nicht kapitulieren, denn **Erziehung ist auch in der Pubertät möglich und vor allem nötig**.

Der **Vortrag** gibt Anregungen, die den Umgang miteinander einfacher machen, damit sich der **Nervenkrieg in Grenzen hält** und das Familienleben nicht zum unüberwindbaren Abenteuer wird.

Die Referentin kennt die Thematik durch jahrelange Erfahrung in der Familienarbeit, durch zahlreiche Elternseminare und nicht zuletzt aufgrund eigener Erfahrungen mit ihren mittlerweile erwachsenen Kindern.

Dienstag, 13. September 2022 um 19:30 Uhr im Fraktionssaal des Culturforums Latsch

Referentin:
Elisabeth Hickmann
FamilienTeam® Trainerin

Anmeldung erwünscht unter:
KFS Zweigstelle Latsch
Tel.: 320 6017282
E-Mail: kfs.latsch@gmail.com

Der Vortrag ist kostenlos!

Katholischer Familienverband Südtirol (KFS)
Wangergasse 29 - 39100 Bozen - Tel. 0471 974 778
info@familienverband.it www.familienverband.it

FEST DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR

LATSCH

Samstag 30. Juli 2022	Sonntag 31. Juli 2022
18:00 Uhr Festbeginn mit Fasanstich und Showeinlage	10:30 Uhr Feldmesse 11:30 Uhr Frühschoppen mit der Hopfenmusik Kinderprogramm und Glückstopf
Für tolle Stimmung sorgen Olm Gas mit HANNAH	15:00 Uhr Bürgerkapelle Latsch 17:00 Uhr Die jungen Pseirer

Auf Ihr Kommen freut sich die FF Latsch
Ort: Festhalle Latsch

Das Fest findet bei jeder Witterung statt.

Abschlussveranstaltung und Rückblick auf die Errungenschaften des Projekts

Nach der Rundreise des Tiny FOP MOBs mit Stationen in den fünf Pilotgemeinden – Schlanders, Latsch, Graun, Prad und Mals – wurden am 17. Juni in der BASIS Vinschgau Venosta, die Ergebnisse präsentiert und ein positives Resümee gezogen. Dieses einzigartige, vom Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) 2014-2020 finanzierte Reallabor ist Leuchtturmprojekt für die weitere Zusammenarbeit zwischen Wissenschaft, Politik, Wirtschaft und der Öffentlichkeit.

Im Zuge der Reise ist ein Kurzfilm entstanden der einen Gesamtüberblick über das Projekt schaffte – von der ersten Idee zu Planung, Bau und Nutzung bis hin zu Materialtests und Analysen. Es wurden über 20 Veranstaltungen organisiert. Thematisiert wurden dabei die Rohstoffgewinnung, die Planung zur Stärkung nachhaltiger Baupraktiken, das Wohnen und die Dorfgestaltung der Zukunft, Möglichkeiten der Nutzung, Umnutzung und Modernisierung von



leerstehenden Gebäuden sowie nachhaltige Lösungen für Restaurierung und Neubau. Rund 1.200 Personen diskutierten mit oder beteiligten sich an Experimenten oder Workshops. Die Aufgabe des CO2-neutralen Prototyps Tiny FOP MOB, Raum für die Entwicklung innovativer Lösungen und Ideen sowie transdisziplinäre Verbindungen zwischen Zentrum und Peripherie, Wissenschaft, Unternehmertum und Gesellschaft sowie Praxis und Theorie zu schaffen, konnte erreicht werden. Alle Ergebnisse des Projektes sind in

einem Forschungsbericht zusammengefasst, der für alle Interessierten als Download zur Verfügung steht: www.eurac.edu/de/institutes-centers/center-for-advanced-studies/projects/tiny-fop-mob

Die Videos zum Projekt finden Sie hier:



Basis Vinschgau Venosta

Musikfest in Latsch
14. LEDERHOSENFEST
 SAMSTAG, 6. August 2022

18.00 Uhr Festbeginn
 Schuhplattlereinlagen der Schuhplattler Lajen
 anschl. Stimmung mit Tirolerwind
 Tolle Preise für Dirndl- & Lederhosenträger

SONNTAG, 7. August 2022
 Tolles Kinderprogramm mit dem Spielwelt Eventbus

10.00 Uhr Feldmesse
 anschl. Fröhshoppen mit Oberwind
 15.00 Uhr Bürgerkapelle Schlanders
 17.00 Uhr Südtiroler Gaudimusikanten
 Kaffee & Kuchen / Glückstopf

Das Fest findet bei jeder Witterung statt!

Logos: Fireplast, Matig, Südtirol, Amadeus, Raiffeisen

Die **FREIWILLIGE FEUERWEHR TARSCH**
 lädt ein zum
Jachim Kirchweihfest in Tarsch
SONNTAG, 21. August 2022

ab 11.00 Uhr Fröhshoppen mit der **Zieltol Böhmischen**
 ab 16.00 Uhr spielt traditionell die **Musikkapelle Tarsch**
 ab 19.00 Uhr spielt das **Duo Bergkristall**

Kaffee, Kuchen, Krapfen - Glückstopf
 Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Raiffeisen Meine Bank

Hart erkämpfter Landesmeistertitel



Die Jugendgruppe beim Start



Betreuer Philipp mit Jugendlichen

Vom 24. bis 26. Juni 2022 fand in Neumarkt der Landesfeuerwehr-Leistungsbewerb statt. Die Wettkampfgruppe Latsch 1 nahm daran teil und konnte mit Alterspunkten in der Kategorie Silber den 1. Platz erzielen. Es war ein Hundertstelkrimi, denn nur mit 16/100 Vorsprung setzten sich

die Latscher vor FF Steinhaus durch. In der Kategorie Bronze erreichten sie den 6. Platz.

Die Latscher Wehrmänner schreiben Geschichte. Denn genau vor 30 Jahren im Jahr 1992, als in Latsch der Leistungsbewerb stattfand, nahmen folgende FF

Männer mit der Wettkampfgruppe teil: Franz Fischböck, Ulrich Mair, Martin Pegger, Manfred Stecher, Norbert Trafoier, Stefan Tscholl und Andreas Weitgruber. Sie sind auch heute noch aktiv und holten sich gemeinsam mit Werner Linser, Alexander Mantinger, Werner Pramstaller und Felix Weitgruber den Landesmeistertitel in Neumarkt.



Bewerbsgruppe Latsch 1

Weitere Erfolge der Bewerbungsgruppe:

- 3 Landesmeistertitel im Jahre 2000 in Natz, 2014 in Welsberg und 2022 in Neumarkt
- 3 Teilnahmen an Olympiaden im Jahre 2001 in Finnland, 2005 in Kroatien und 2017 in Österreich.
- Auch die Feuerwehrjugendgruppe Latsch-Martell nahm am Landesbewerb in Neumarkt teil. Sie erreichten die folgenden Platzierungen: Bronze 18. Platz und Silber 17. Platz.

FF Latsch

Garage Rinner

Lust in den Beruf des Kfz-Mechanikers hineinzuschnuppern?



Wir nehmen uns gerne Zeit für dich!

Interessiert?
Ruf uns an oder schick eine
WhatsApp an Tel. 0473 74 20 81





zimmerei
holzbau
dachdecker

Zimmerei **POHL**
des A. Pohl & Co. KG

Industriezone 1/a
39021 Latsch (BZ)

Tel. 0473 62 32 91
Mobil 335 63 700 60
Mail info@pohl.it

www.pohl.it



GETRÄNKE - LATSCH

Die Freude am Durst

Abholmarkt
Getränkeliieferant
I-39021 Latsch
Industriezone 2
Tel. 0473 623228
Fax 0473 623239



WEINE - LIKÖRE - BIERE - VERSCHIEDENE GETRÄNKE

info@schweitzer-getraenke.it www.schweitzer-getraenke.it



MARKTGEMEINDE LATSCH

VERSTEIGERUNG

Die Marktgemeinde Latsch versteigert folgendes Fahrzeug:



HEBEBÜHNE

(nicht kollaudiert)

Das Fahrzeug kann im August im Recyclinghof während der vorgesehenen Öffnungszeiten besichtigt werden.

Die schriftlichen Angebote können innerhalb Freitag, 26. August 2022 bis 12.00 Uhr an die Mailadresse info@gemeinde.latsch.bz.it oder direkt in der Gemeinde (Protokollamt) abgegeben werden.

Der Meistbietende und somit Gewinner der Versteigerung wird innerhalb September von der Gemeinde kontaktiert.

SPORT · FAMILY · SPA

DEINE WELT

3 mal wöchentlich
**KINDER-
ANIMATION**

SUMMERCARD & SUMMER 10er Card
wieder erhältlich!

AquaForum
Latsch Laces



Im Sommer WASSER-
und SAUNAWELT

TÄGLICH GEÖFFNET

Marktstraße 48, Latsch · Tel. 0473 623 560 · info@aquaforum.it · www.aquaforum.it



Veranstaltungen

Donnerstag, 21. Juli - 20.30 Uhr

Abendkonzert der Gruppe Feinklang im Musikpavillon Latsch

Die Gruppe Feinklang umrahmt diesen Sommerabend mit traditionellen Stücken im malerischen Musikpavillon von Latsch. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung nicht statt.

Freitag, 22. Juli - 20.00 Uhr

Rockoper "Die drei Kreuze" von Tellura X

Die drei Kreuze, so der Titel dieser modernen musikalische Vertonung der Geschichte Südtirols/Tirols (Südtirol war bis 1918 Teil Tirols/Österreichs) mit internationaler Zielsetzung, wollen einerseits wertneutral in Text und Musik die Geschichte Südtirols aufzeigen, andererseits das Publikum für ethnische und politisch-demokratische Werte sensibilisieren und eine Lanze brechen gegen jede Form von Diktatur, Gewalt und Unterdrückung. Geschichte soll aus der Zeit heraus verstanden und so weit als möglich dargestellt werden, wie sie wirklich war.

Sonntag, 24. Juli

Musikfest der Musikkapelle Tarsch

Musikfest organisiert von der Musikkapelle Tarsch im Vereinshaus Sigmunt Angerer. Für Speis, Trank und Unterhaltung ist natürlich bestens gesorgt. Auf ihr Kommen freut sich die Musikkapelle Tarsch!

Donnerstag, 28. Juli - 20.30 Uhr

Abendkonzert der Bürgerkapelle Latsch im Musikpavillon Latsch

Erleben Sie traditionelle sowie internationale Klänge die durch die warme Sommerluft schallen, bei diesem Abendkonzert der Bürgerkapelle Latsch. Bei schlechtem Wetter findet das Konzert nicht statt.

Samstag, 30. Juli - 18.00 Uhr; Sonntag, 31. Juli - 10.30 Uhr

Fest der freiwilligen Feuerwehr Latsch

Traditionelles Fest der Freiwilligen Feuerwehr Latsch, das über zwei Tage veranstaltet wird. Für Unterhaltung sowie Speis und Trank ist natürlich bestens gesorgt.

Donnerstag, 04. August - 20.30 Uhr

Abendkonzert der Musikkapelle St. Martin Passeier im Musikpavillon Latsch

Erleben Sie traditionelle sowie internationale Klänge die durch die warme Sommerluft schallen, bei diesem Abendkonzert der Musikkapelle St. Martin im Passeier. Bei schlechtem Wetter findet das Konzert nicht statt.

Samstag 06. August - 18.00 Uhr; Sonntag 07. August - 10.00 Uhr

14. Lederhosen- & Musikfest

Lederhosen- und Musikfest veranstaltet auf dem Festplatz von Latsch. Für Musik und Unterhaltung sowie Speis und Trank ist natürlich bestens gesorgt. Auf Ihr Kommen freut sich die Bürgerkapelle Latsch!



Latsch - Martelltal

Vinschgau

Donnerstag, 11. August- 20.30 Uhr

Abendkonzert der Musikkapelle Eysr im Musikpavillon Latsch

Erleben Sie traditionelle sowie internationale Klänge die durch die warme Sommerluft schallen, bei diesem Abendkonzert der Musikkapelle Eysr. Bei schlechtem Wetter findet das Konzert nicht statt.

Donnerstag, 18. August- 20.30 Uhr

Abendkonzert der Musikkapelle Tschars im Musikpavillon Latsch

Erleben Sie traditionelle sowie internationale Klänge die durch die warme Sommerluft schallen, bei diesem Abendkonzert der Musikkapelle Tschars. Bei Schlechtwetter findet das Konzert nicht statt.

Sonntag, 21. August- 10.00 Uhr

Jachim Kirchweihfest

Traditionelles Jachim Kirchweihfest veranstaltet von der Freiwilligen Feuerwehr Tarsch im Vereinshaus Sigmunt Angerer.

Sonntag, 21. August- 09.20 Uhr

Familiengottesdienst & Fröhschoppen

Familiengottesdienst und Fröhschoppen organisiert von der Musikkapelle Goldrain- Morter auf dem Festplatz von Goldrain.

Donnerstag, 25. August- 20.30 Uhr

Abendkonzert der Musikkapelle Gargazon im Musikpavillon Latsch

Erleben Sie traditionelle sowie internationale Klänge die durch die warme Sommerluft schallen, bei diesem Abendkonzert der Musikkapelle Gargazon. Bei schlechtem Wetter findet das Konzert nicht statt.

Freitag, 26. August bis Sonntag, 28. August - 20.00 Uhr

Vinschgaucup 2022

Vom 26. bis 28. August 2022 werden die Panther aus Ingolstadt und die Nürnberg Ice Tigers aus der Penny DEL, der HC Pustertal und der HC Bozen Südtirol aus der ICE Hockey League um die Trophäe des Vinschgau Cup kämpfen.

Donnerstag, 01. September- 20.30 Uhr

Abendkonzert der Musikkapelle Tarsch im Musikpavillon Latsch

Erleben Sie traditionelle sowie internationale Klänge die durch die warme Sommerluft schallen, bei diesem Abendkonzert der Musikkapelle Tarsch. Bei Schlechtwetter findet das Konzert nicht statt.

50 Jahre Mode Leo im Zentrum von Latsch



Das Modehaus ist eine Institution in unserem Dorf und darüber hinaus, seit nun einem halben Jahrhundert.

Es war im April 1971, als das Konfektionsgeschäft von Leo Leoni und seiner Frau Linde Irenberger in der Marktstraße eröffnet wurde. Nichtsdestotrotz, gewissermaßen als zweites Standbein, führte Leo seine Tätigkeit als „Marktkler“ im ganzen Land weiterhin aus.

Die bescheidene Anfangsgröße des Geschäfts von rund 80 Quadratmeter wurde bereits 1974 auf rund 500 Quadratmeter erweitert. 1977 wurde weiter ausgebaut. Die Verkaufsfläche verdoppelte sich auf 1.000 Quadratmeter. Das rasante Wachstum in kurzer Zeit war einmal dem unermüdlichen Fleiß

und Mut der beiden Kaufleute geschuldet. Zum zweiten spielte die allgemeine wirtschaftliche Aufbruchstimmung der 1970er Jahre positiv mit hinein.

Die ersten Mitarbeiterinnen bei „Leo Latsch“ waren Magdalena Meauschek, Heidi Tscholl und Luise Weiss. „Es gelang, den Mittelweg zwischen Gebrauchsgegenstand und Luxusartikel erfolgreich einzuhalten“, schrieb die Latscher Zeitung im Jahre 1996 zum damals 25-jährigen Jubiläum.

Claudia Leoni, die ältere der beiden Töchter, übernahm den Betrieb im Jahre 1999. Vieles hat sich seitdem geändert. Leichter geworden ist es nicht, in der krisenanfälligen Modebranche. Geschäfte in dieser

Größenordnung gibt es in den Dörfern kaum mehr. Auch der Onlinehandel setzt dem stationären Handel seit langem zu. „Doch schätzen qualitätsbewusste Kunden die Vorteile von Fachgeschäften vor Ort. Speziell seit der Pandemie erkennen wir eine gewisse Dankbarkeit bei den Konsumenten bzgl. guter Auswahl und individueller Beratung“, weiß Claudia Leoni im Gespräch mit dem InfoForum. Ein weiterer Punkt, welcher der Geschäftsfrau wichtig erscheint: Rund 90 Prozent der angebotenen Ware ist





„made in italy“ bzw. „made in europe“. Augenzwinkernd freut sich Claudia, dass sie feine kleine Kollektionen anbietet, die es gar nicht zu ordern gäbe im online Handel.

Individuell und bezahlbar ist ihr oberstes Gebot in Sachen Kleiderkauf. Für Damen gleichermaßen wie für den Herrn. „Ohne Stammkunden gäbe es uns nicht mehr. Vom Reschen bis Meran inkl. Seitentäler erfreuen wir uns über unseren Bekanntheitsgrad“, betont die Geschäftsfrau.

Aber auch viele (Stamm)Gäste aus zahlreichen Beherbergungsbetrieben darf das Geschäft wiederholt begrüßen. Für

modebewusste Damen-Herren hat die engagierte Modeberaterin einen WhatsApp-Chat eingerichtet. Mit Tipps, Möglichkeiten, und neuen Erkenntnissen zum Thema Mode, „der schönsten Nebensache der Welt“. Natürlich ist die Mode Galerie Leo auch auf Facebook und Instagram vertreten.

Spricht man mit der modebewussten Vinschgerin, dann wird schnell klar: Sie macht ihre Sache mit Freude, Passion und zunehmenden Erfahrungswerten. Risikoreich bleibt die Branche dennoch. Um von guten Modehäusern bedient zu werden, muss ein gewisses Auftragsvolumen hinterlegt werden. „Das bedeutet teilweise hohen finanziellen Einsatz im Voraus, welcher in schwierigen Zeiten doppelt wiegt“, weiß Claudia Leoni.

Als ausgebildete Farb-Typ-Stilberaterin gibt sie ihr Wissen gerne in einer persönlichen Beratung weiter. Ihre Vortragsreihen „Stil mit Gefühl“ bzw. „Effiziente Kleiderschrankorganisation und intelligentes Kofferpacken“ sind stets gerne besucht. „Mit durchgehenden Öffnungszeiten haben Kunden die Möglichkeit, entspannt und in Ruhe den Kleiderkauf zu genießen. Letztendlich sei sie „sehr dankbar für unser kleines, feines Team an einfühlsamen und kompetenten Damen. Sie halten ‚den Laden am Laufen‘, wenn ich auf Orderrunde in den italienischen Modezentren unterwegs bin oder in Laas meine Familie mit allem Drumherum ‚genießen‘ darf“.





mode galerie leo
Damen/donna - Herren/uomo

Wir bedanken uns ganz aufs herzlichste bei all unseren lieb gewonnenen Kunden..

..und hoffen noch auf einige gute Jahre miteinander.

Ihre Fam. Leoni mit Team

DURCHGEHENDE ÖFFNUNGSZEITEN

Mo - Fr 9.30 - 18.30 Uhr
Sa 9.30 - 13.00 Uhr



Verspätete Jubiläumsfahrt der Latscher Bäuerinnen



Schließlich war es soweit! Aufgrund der gelockerten Corona Bestimmungen der letzten Wochen konnten wir heuer endlich die verschobene Jubiläumsfahrt zum 40-jährigen Bestehen der SBO Latsch antreten. Mit einem nagelneuen Reisebus starteten 34 reisehungrige Frauen nach Cervarese Santa Croce, wo wir einen ersten Stopp bei einem biologischen Agriturismo einlegten. Nach einer kurzen Einführung über die Entstehung dieses Betriebes und die Philosophie der Betreiber führte uns der Besitzer durch einen Teil des insgesamt 16 ha großen Areals. Auch verschiedene Kindergruppen waren zu sehen, welche in einer Art „Schule im Freien“ die Schönheit der Natur, die Pflege von Tieren, Herkunft und Zubereitung von gesunden Lebensmitteln und der Erhalt einer sauberen Landschaft zu lernen schienen. Anschließend ging es zur Olivenöl- und Weinverkostung auf die Terrasse des Restaurants. Dabei konnten wir den Unterschied zwischen dem selbst hergestellten Öl und einem gekauften Bio Olivenöl verkosten. Die anschließende Weinverkostung war dann mehr nach

unserem Geschmack, denn Wein trinken ist besser als pures Olivenöl. Nach einem leckeren Mittagessen ging es dann mit dem Bus weiter nach Chioggia, wo wir das Hotel bezogen und uns für den restlichen freien Nachmittag auf den Weg in die Stadt machten. Diese Stadt wird zu Recht als das „Kleine Venedig“ bezeichnet, es gibt dort ebenso unzählige Brücken über Wasserkanäle, an denen bunte Häuser stehen.

Am nächsten Morgen freuten wir uns schon auf eine gute Tasse Kaffee und ein umfangreiches Frühstück. Aufgrund einer technischen Panne jedoch, ausgelöst durch einen Blitz vom nächtlichen Gewitter, gab es einige Verzögerungen. So einen holprigen Start in den Tag hatten wir uns nicht vorgestellt und die Laune war vorerst im Keller. Die Hotelleitung war jedoch äußerst bemüht, dass wir schlussendlich doch zu unserem heiß ersehnten Kaffee kamen.

Weiter ging die Fahrt nach Fusina, wo wir ein Privatboot mit einer deutschen Reiseleitung bestiegen und Kurs auf Murano nahmen. Dort hatten wir

die Gelegenheit, den Glasbläsern bei der Herstellung einer Vase und eines typischen venezianischen Pferdes zuzuschauen. Als krönenden Abschluss unserer zweitägigen Fahrt durften wir schlussendlich in Venedig an Land gehen und die wichtigsten Sehenswürdigkeiten im Schnelldurchlauf erkunden. Während der Bootsfahrt zurück nach Fusina konnte man beobachten, wie Fotos und Erlebnisse dieser zwei Tage begeistert unter den Reiseteilnehmerinnen ausgetauscht wurden. Wir waren uns alle einig, dass dies, trotz kleiner Panne, ein lustiger und erlebnisreicher Ausflug war.

Dass solche Ausflüge zu einem für unsere Mitglieder erschwinglichen Preis überhaupt möglich sind, verdanken wir der finanziellen Unterstützung, in diesem Falle durch die Raiffeisenkasse Latsch und durch den Bildungsausschuss. Ihnen beiden gilt an diese Stelle unser Vergelt's Gott. Zu guter Letzt gilt unser Dank aber auch unseren Mitgliedern, die durch ihr Interesse an unseren Fahrten und Kursen uns darin motivieren, weiterhin ein interessantes Jahresprogramm zu erstellen.





Graffitiwände im JuZe Garten

Das Green Turtle hat seit neuesten Graffitiwände im JuZe Garten. Diese wurden aufgestellt um Jugendliche Raum zu geben an dem sie frei sprayen können ohne dabei auf Protest zu stoßen. Im Garten stehen drei Graffitiwände mit insgesamt sechs Flächen. So können sechs Jugendliche gleichzeitig ihre eigenen Kunstwerke gestalten. Für die Wand gibt es während den Öffnungszeiten im JuZe Büro eine kleine Kiste mit Spraydosen zum Ausleihen. Jeder Jugendliche bekommt eine Wand für ein Monat zur Verfügung gestellt um diese zu gestalten. Vorab muss man eine Skizze erstellen, die zeigt, was man am Ende sprayen möchte. Nach der Fertigstellung bleibt das gesprayte Graffiti für die restlichen ausgeliehenen Wochen stehen. Danach wird die Fläche weiß übermalt, so dass andere Jugendliche sich die Wand ausleihen können.



Kommt vorbei und probiert es selbst aus.
Wir freuen uns auf euch!

Jugendzentrum Green Turtle

Marktstraße 42/L · Latsch

Lisa Tel. 371 43 05 448

Magda Tel. 380 18 28 380

Social Media   

Öffnungszeiten

Di. 16:00 - 20:00 Uhr

Mi. 15:00 - 19:00 Uhr

Do. 15:00 - 20:00 Uhr

Fr. 17:00 - 21:00 Uhr

Sa. 16:00 - 20:00 Uhr



Kräutersträuße am 15. August

Die Bäuerinnen und die Bauernjugend pflegen die alte Tradition der Kräutersträuße. Viele fleißige Hände binden einige Hundert kleine Kräutersträußchen. Diese werden bei der Feiertagsmesse am Hoch unser Frauentag um 10 Uhr in der Latscher Pfarrkirche geweiht und anschließend gegen eine



Spende verteilt. Auch dieses Jahr haben wir wieder eine hilfsbedürftige Familie mit einem traurigen Schicksal, welche das Geld wirklich braucht.

Jede noch so kleine Spende hilft und kann bei den Bäuerinnen abgegeben werden.

Feier der Ehejubelpaare der Pfarrei Tarsch



In der Pfarrei St. Michael Tarsch wurde am 22. Mai 2022 die traditionelle Feier der Ehejubelpaare begangen. Der Einladung folgten 14 Jubelpaare. Der Altarraum der Kirche war dem Anlass entsprechend feierlich geschmückt. Im Festgottesdienst, den Hochw. Vigil Klammsteiner zelebrierte, wurde für

alles, was man miteinander erreichen und erleben durfte gedankt und um eine glückliche Zukunft gebeten. Der Gottesdienst wurde vom Kirchenchor Tarsch musikalisch umrahmt. Als kleine Erinnerung erhielten alle Jubelpaare eine Blume überreicht. Im Anschluss an die kirchliche Feier waren die Ju-

belpaare zu einem kleinen Umtrunk eingeladen. An dieser Stelle möchten wir uns für die finanzielle Unterstützung bei der Raiffeisenkasse Latsch und der Fraktionsverwaltung Tarsch herzlich bedanken.

KVW Ortsgruppe und PGR Tarsch



HARRY'S TANKSTELLE

Nutzen Sie alle Vorteile:

- Waschanlage, Self Wash
- österreichische Vignette
- Handywertkarten
- Auto- und Reifenservice
- Verkaufsstelle von Liquigas, Butangas, Agipgas

Die Voll-Service Tankstelle
Reichsstr. 2 - Latsch - Tel./Fax 0473 72 09 27

Amtstierärztin in der Marktgemeinde Latsch: Marion Tartarotti

Termine mit der Amtstierärztin sind telefonisch zu vereinbaren. **Tel. 347 94 65 832**

Postfach der Amtstierärztin:

Am Gemeinde - Haupteingang links befindet sich ein Postfach der Amtstierärztin. Möglichkeit, Dokumente zu deponieren, telefonisch mit Tierärztin absprechen bzw. mitteilen.





Lotte genießt Ihren Urlaub am Strand

Finde die 10 Unterschiede im rechten Bild.



Wasserrad aus Joghurtbecher basteln

Alte Joghurtbecher gehören nicht in den Müll, sondern unter die Schere! Denn aus ihnen könnt ihr ein flinkes Wasserrad bauen. Wir zeigen euch in dieser Bauanleitung, wie das funktioniert.

Materialien für das Wasserrad:

- Weinflaschenkorken
- Joghurtbecher
- 2 Nägel, z. B. 10 cm lang
- 2 Astgabeln
- Bohrer, ø 3 mm

So wird's gemacht:

1. Schritt: Teilt den oberen Rand des Joghurtbechers entweder in vier oder sechs gleich große Abschnitte ein, indem ihr mit Filzstift kleine Markierungen aufzeichnet. Schneidet mit der Schere den Becher von den Randmarkierungen bis zum Boden ein, dann könnt ihr den Boden abschneiden. Ihr habt nun vier oder sechs Schaufeln für das Wasserrad.



2. Schritt: Bohrt anschließend den Korken von beiden Seiten an und steckt jeweils einen Nagel in die Bohrlöcher. Mit dem Messer schneidet ihr nun den Korken an der Seite vier bzw. sechs Mal etwa 5 mm tief ein. In diese Schlitze werden die Schaufeln probeweise gesteckt. Sind die Schnitte tief genug und passt auch der Winkel, werden die Schaufeln eingeklebt.



3. Schritt: Damit sich das Wasserrad drehen kann, braucht ihr noch zwei passende Astgabeln, die ins Bachbett gesteckt werden. Legt nun das Wasserrad mit den Nägeln in die beiden Astgabeln und schon beginnt es, sich zu drehen.



90 Jahre ASV Goldrain: Jubiläumsfeier am 14. August

Es war im Jahre 1932 als der Sportverein Goldrain gegründet worden ist. Damit zählt der Verein zu einem der ältesten im ganzen Vinschgau und sogar auch in Südtirol.

Fußball war freilich stets eine elementare Tätigkeit des Vereins. Wie ein Blick in die Archive verrät wurde der Sportverein Goldrain bereits im Jahre 1963 mit seiner ersten Mannschaft in den Nationalen Fußballverband eingeschrieben. In den vergangenen Jahrzehnten war der heutige ASV Goldrain ein Stammgast in den Amateurligen, in der abgelaufenen Spielzeit landete Goldrain auf dem 10. Tabellenplatz.

Prägende Ereignisse des ASV Goldrain

Zurück zur Geschichte des Vereins: 1970 erfolgte der Bau der ersten Kabine und Tribüne, die zum Teil heute noch stehen und in Betrieb sind, später erfolgte der Bau einer Leichtathletikanlage (100 m, Weitsprung). 1975 kam es schließlich zum Bau der ersten Flutlichtanlage im Vinschgau, 1976 erfolgte der Bau der Beregnungsanlage, 1982 wurde das Vereinsheim eröffnet.

Der Vorstand

Der heutige Vorstand setzt sich zusammen aus Präsident Marian Thaler,



Der aktuelle Vorstand in Goldrain

Vize-Präsidentin Manuela Zösch (verantwortlich auch für Finanzen), dem Sektionsleiter Fußball Paul Traut, den sportlichen Leiter der ersten Mannschaft Felix Kinsele, den Assistent der sportlichen Leitung der ersten Mannschaft Patrick Eberhöfer, den sportlichen Leiter der Jugend Jonas Zagler, dem Eventkoordinator Jonas De Becker, der Marketing-Beauftragten Anna Steinkeller und Schriftführerin Isabella Klotz.

Der 27-jährige Marian Thaler ist derzeit einer der jüngsten Sportvereins-Präsidenten hierzulande. Das junge dynamische Team will einiges bewegen: Bereits am 14. August ist eine große

Jubiläumsfeier geplant. Am Vormittag steht eine Messe auf dem Programm, dabei wird auch die neue Vereinsfahne gesegnet. Am Nachmittag findet dann das traditionelle Goldrainer Seefest statt. Nach einigen Jahren der coronabedingten Pause können dies gar einige nicht mehr erwarten.

200 Mitglieder

Der ASV Goldrain zählt heute rund 200 Mitglieder. Neben der Hauptsektion Fußball gibt es noch die Sektionen Tanzen und Tischtennis. Diese sind beide aber derzeit inaktiv. Jedoch soll auch hier schon bald im wahrsten Sinne des Wortes wieder Bewegung reinkommen.



Tarscher Damenfußball

Damenfußball erfreut sich seit Jahren zunehmender Beliebtheit. Viele Mädchen und Frauen aus dem Einzugsgebiet spielen beim Tarscher Verein Red Lions. Unlängst trafen sich der Präsident des ADFC Red Lions Tarsch Harald Pöhl mit den Verantwortlichen der Raiffeisenkasse Latsch über die aktuelle Saison zu halten. Der Präsident bedankte sich dabei für die seit Jahren gute Zusammenarbeit mit dem örtlichen Kreditinstitut. Der Obmann der Raiffeisenkasse Latsch Dr. Georg Wie-



lander lobt die Tätigkeit des Vereines, welcher vielen Mädchen und Frauen einen sportlichen Mehrwert bietet. Der

finanzielle Beitrag, so der Präsident der Red Lions, sei eine wichtige Basis für die Tätigkeit des Vereines.

Lokalmatadoren beim Vinschgau Cup



© ERC Ingolstadt Eishockey GmbH – Markus Fischer, Johannes Traub / JF-Presse.de, www.mipics.de

Spitzeneishockey im August gibt es auch in diesem Sommer wieder beim Vinschgau Cup in Latsch/Südtirol. Vom 26. bis 28. August steigt die sechste Auflage des Turniers im IceForum Latsch und neben dem ERC Ingolstadt, sowie den Nürnberg Ice Tigers sind in diesem Jahr gleich zwei Teams aus Südtirol mit dabei. Aus der multinationalen ICE Hockey League (ICEHL) komplettieren der HC Pustertal und der HC Bozen Südtirol das Teilnehmerfeld.

Das Auftaktspiel des Vinschgau Cups bestreitet der ERC Ingolstadt am Freitag, 26. August, um 20 Uhr gegen den HC Pustertal. Das Team aus Brunneck wechselte vor der Saison 2021/22 aus der Alps Hockey League in die ICEHL und konnte sich als Tabellenfünfter

auf Antrieb für die Playoffs qualifizieren. Das Team des neuen Trainers Stefan Mair, der bereits italienischer Nationaltrainer und Headcoach der Schwenninger Wild Wings war, nimmt erstmals am Vinschgau Cup teil.

Am Samstag, 27. August, um 18 Uhr kommt es zum Duell der Nürnberg Ice Tigers gegen den HC Bozen Südtirol. Die Franken, die ebenfalls ihre Premiere in Latsch feiern, beschlossen die DEL-Hauptrunde in der abgelaufenen Saison als Achter einen Rang hinter dem ERC und scheiterten in der ersten Playoff-Runde an der Düsseldorfer EG. Die Bozener, Meister der Jahre 2014 und 2018 sowie Vizemeister 2021, verpassten in der vergangenen Spielzeit erstmals seit ihrer Aufnahme

in die ICEHL das Playoff-Viertelfinale. In der Qualifikationsrunde unterlagen sie dem Klagenfurter AC.

Am Sonntag, 28. August, steht der große Finaltag im IceForum Latsch auf dem Plan. Zunächst treffen die Nürnberg Ice Tigers um 14 Uhr auf den HC Pustertal, ehe sich der ERC Ingolstadt um 18 Uhr mit dem HC Bozen Südtirol duelliert. Über den Turniersieg und die weiteren Platzierungen entscheidet die Platzierung der Teams in der Tabelle.

Alle Informationen rund um den Ticketverkauf für den Vinschgau Cup erfolgen in den kommenden Wochen.

TV Latsch-Martell, ERC Ingolstadt

Die schmerzhaftes Gottesmutter von Latsch

Sagenhaftes
aus der
Gemeinde

Nur wenige Schritte südöstlich von der Latscherbrücke steht eine der schmerzhaften Gottesmutter geweihte Kapelle. Die Entstehung derselben reicht in die erste Hälfte des 17. Jahrhunderts zurück. Das Gnadenbild selber, das im Jahre 1773 wegen Hochwassergefahr in die Pfarrkirche übertragen wurde, ist sicher älteren Datums. Über die Auffindung desselben berichtet die Legende:

Es war um das Jahr 65 des siebzehnten Jahrhunderts, am ersten Sonntag nach Ostern, als das Gnadenbild auf wunderbare Weise nach Latsch kam. Kaum graute der Morgen des Weißen Sonntags, als die Dorfbewohner durch ein gewaltiges Gepolter, das durch Felsbrocken verursacht wurde, welche am nahen Sonnenberge losgebrochen waren und zu Tal stürzten, aus dem Schläfe gerissen wurden. Mehrere beherzte Latscher Bürger machten sich auf, um nachzu-



sehen, ob wohl niemand auf der Straße, die am Fuße des Sonnenberges durch die Latschander von Latsch nach Kastelbell führt, verunglückt sei. Kaum waren sie an der Brücke über die Etsch angekommen, erschreckte sie ein neuerliches Gepolter und Krachen. Als sie zum Sonnenberg schauten, sahen sie ein strahlendes Bildnis der Gottesmutter vom Berghang herunterschweben, das sich auf einem Stein in der Nähe der Brücke niederließ.

Für dieses Bildnis erbaute man in der Nähe der Etschbrücke eine Kapelle, wo es über hundert Jahre eine Heimstätte hatte, bis es, wegen Überschwemmungsgefahr durch den Raffeingraben, in die Pfarrkirche von Latsch übertragen wurde, wo es im linken Seitenaltar seinen ständigen Platz hat.

*Aus dem Buch
„Sagenhaftes aus der
Gemeinde Latsch“ von
Hermann Lampacher*

KLEIDERKAMMER LATSCH IST UMGEZOGEN!



Seit Juli 2022 befindet sich die Kleiderkammer direkt neben dem Recyclinghof Latsch (Hauptstraße 75). Träger der Kleiderkammer Latsch sind die KVV Ortsgruppe Latsch und die Vinzenzkonferenz Latsch.

Öffnungszeiten für die Ausgabe

jeden 1. Samstag im Monat von 14.00 - 16.00 Uhr
jeden Dienstag von 14.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten für die Annahme

jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr

Die Kleiderkammer bleibt im Monat August geschlossen!

Ausgestellte Baukonzessionen in den Monaten Mai und Juni 2022

Konz.Nr./ Datum/ Akt	Konzessionsinhaber	Angaben über die Bauarbeiten	Lage des Baues	Adresse
2022 / 17 / 10.05.2022 2020-132-1	Wohnen GmbH Sitz: Josef-Ressel-Strasse 2 39100 Bozen	1. Varianteprojekt zum Abbruch der bestehenden Gebäude auf B.P. 60/m.A. 1 (Ex-Rinner-Magazin) und auf B.P. 60/m.A. 3+11 (Ex-Rinner-Metzgerei). Errichtung einer Wohnanlage auf B.P. 60/m.A. 1+3+11, neue Außengestaltung der G.P. 2175 sowie Errichtung einer unterirdischen Garage mit Autoabstellplätzen als Zubehör zu den Wohnungen auf B.P. 60, G.P. 2175 K.G. Latsch.	B.p. 60 M.A.. 1, 3, 11 K.G Latsch G.p. 2175 K.G Latsch	Hauptstrasse 58
2022 / 18 / 11.05.2022 2020-127-1	Gruber Stefan geb. 01.08.1996 in Schlanders (BZ)	1. Varianteprojekt zur Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Garage als Zubehör	G.p. 304/6 K.G Goldrain	Goldrain Lahnweg 6
2022 / 19 / 12.05.2022 2019-189-1	Bachmann Klaus geb. 18.10.1965 in Latsch (BZ)	1. Varianteprojekt zur außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten am Wohnhaus Bp. 602 K.G. Latsch mit Anbringung eines Wärmedämmverbundsystems und Austausch der bestehenden Rollladenkästen sowie Durchbruch einer Tür im Küchenaußenmauerwerk. Erneuerung der Heizzentrale mit Austausch des Speichers und Erneuerung des bestehenden Genzzauns	B.p. 602 K.G Latsch	Jaufengasse 4/A
2022 / 20 / 24.05.2022 2016-78-5	Rinner Alexander & Co. KG Sitz: Hauptstraße 58 39021 Latsch	3. Varianteprojekt zur Errichtung eines Betriebsgebäudes	B.p. 1018 K.G Latsch G.p. 1522 K.G Latsch G.p. 1523 K.G Latsch	Hauptstrasse 122
2022 / 21 / 24.05.2022 2020-88-2	Kofler Josef geb. 27.07.1958 in Latsch (BZ) Zoderer Dorothea geb. 05.07.1962 in Schlanders (BZ)	2. Varianteprojekt zur energetische Sanierung und Aufstockung des Wohnhauses mit Inanspruchnahme des Kubaturbonus von 200 m ³	B.p. 520 K.G Latsch	Oswald-Furter- Weg 31
2022 / 22 / 24.05.2022 2020-158-1	Perkmann Alexander geb. 14.02.1989 in Schlanders (BZ)	1. Varianteprojekt zur energetischen Sanierung und Erweiterung des bestehenden Wohnhauses, sowie Errichtung einer Erstwohnung	B.p. 272/1 K.G Latsch	Zafigweg 16
2022 / 23 / 24.05.2022 2018-111-1	Schuler Karin geb. 03.04.1982 in Schlanders (BZ)	1. Varianteprojekt zur Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Garage als Zubehör	B.p. 1040 K.G Latsch G.p. 1117/7 K.G Latsch	Hauptstrasse Hauptstrasse 27
2022 / 24 / 14.06.2022 2019-28-1	Mall Andreas geb. 31.08.1982 in Schlanders (BZ)	1. Varianteprojekt im Sanierungswege: Meliorierungsarbeiten, Errichtung von Stützmauern in bewehrter Erde und Behebung von Unwetterschäden, Gp. 694, 695, 784 KG. Morter	G.p. 694 K.G Morter G.p. 695 K.G Morter G.p. 784 K.G Morter	Morter Mühlweg 32
2022 / 25 / 16.06.2022 2019-109-1	Schweitzer Getränke GmbH Sitz: Industriezone 2 39021 Latsch	1. Varianteprojekt zur Sanierung und Erweiterung der bestehenden Betriebswohnung	B.p. 566 K.G Latsch	Industriezone 2
2022 / 26 / 30.06.2022 2017-142-1	Alexander Michaela geb. 25.11.1955 in Meran (BZ)	1. Varianteprojekt zur baulichen Umgestaltung und energetische Sanierungsmaßnahmen - Kubaturerweiterung und Errichtung eines Wintergartens (Art.127, Abs. 2 und 3 des L.G. Nr.13 vom 110.81997) und von überdachten Parkplätzen als Zubehör	B.p. 537 K.G Latsch G.p. 1028/19 K.G Latsch	Oswald-Furter- Weg 11

Aus der Gemeinde

Gemeindeausschusssitzung vom 30.06.2022

Beauftragung der Vinschger Sozialgenossenschaft VISO aus Mals mit der Durchführung der Reinigung des Warteraumes und der WC's am Bahnhof Latsch

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Vinschger Sozialgenossenschaft VISO aus Mals mit der Durchführung der Reinigungsarbeiten im Warteraum und den WC's am Bahnhof Latsch zum Preis von 1.234,00 €, zuzügl. MwSt. 22%, insgesamt also 1.505,48 € gemäß Angebot zu beauftragen.

Investitionsprogramm 2022 für die Bibliotheken der Gemeinde Latsch - Beauftragung der Firma ACS Data Systems AG aus Bozen, mit der Lieferung von PC mit Monitoren

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Firma ACS Data Systems AG aus Bozen mittels Direktauftrag mit der Lieferung von vier PC's mit Monitoren für die Bibliotheken Latsch (2 Stück), Goldrain und Morter zum Preis von 3.568,00 € zuzüglich MwSt. 22%, insgesamt 4.352,96 € gemäß Angebot zu beauftragen.

Gemeindeausschusssitzung vom 23.06.2022

Zusatzauftrag an die Firma Südtiroler Kanal Service GmbH aus Terenten betreffend die Sanierung eines Teilstücks des Abwasserkanals in Goldrain, Ortsteil Schanzen

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Fa. Südtiroler Kanal Service GmbH aus Terenten mit der Durchführung von zusätzlichen Arbeiten betreffend die Sanierung eines Teilstücks des Abwasserkanals in Goldrain, Ortsteil Schanzen zum Preis von 5.240,00 € zuzügl. MwSt. insgesamt also 6.392,80 € zu beauftragen.

Neu-Homologierung des Kunstrasenplatzes Latsch - Adaptierung der Flutlichtanlage (Umstellung auf LED Beleuchtung) - Beauftragung der Firma LUMAX Mafa GmbH aus Bozen mit der Durchführung der entsprechenden Lieferungen und Arbeiten

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Firma LUMAX Mafa GmbH aus Bozen mit der Durchführung der Lieferungen und Arbeiten betreffend die Adaptierung der Flutlichtanlage (Umstellung auf LED Beleuchtung) beim Kunstrasenplatz in Latsch zum Zwecke der Neu-Homologierung, zum Preis von 35.500,00 €, zuzügl. MwSt. 22%, insgesamt also 43.310,00 € gemäß Angebot zu beauftragen.

Umbau und Sanierung Schießstand Latsch - Honoraranpassung an die Baukosten des Ausführungsprojektes an die Bietergemeinschaft Marsoner aus Latsch

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Honoraranpassung der Bietergemeinschaft Marsoner aus Latsch, für die Anpassung an die Baukosten des Ausführungsprojektes für den Umbau und die Sanierung des Schießstandes Latsch aufgrund der erbrachten Mehrleistungen zum Preis von 3.360,00 €, zuzügl. Fürsorgebeitrag 4% und MwSt. 22%, insgesamt also 4.263,17 € gemäß Angebot zu genehmigen.

Gemeindeausschusssitzung vom 16.06.2022

Genehmigung und Liquidierung der Endabrechnung der Firma Ratschiller Christian aus Goldrain betreffend die Verlegung eines neuen Holzbodens in der Kleinkinderbetreuungsstätte Latsch

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Endabrechnung der Firma Ratschiller Christian aus Goldrain betreffend die Verlegung eines neuen Holzbodens in der Kleinkinderbetreuungsstätte Latsch, in Höhe von insgesamt 10.004,00 €, mit der Mehrausgabe von 685,64 € zu genehmigen und zu liquidieren. Dieser Beschluss wird für unmittelbar vollstreckbar erklärt.

Sicherungsmaßnahmen am alten Bahnhofsareal in Latsch - Beauftragung der Firma Electro Auer GmbH aus Goldrain, mit der Durchführung von Elektroarbeiten am Fahrradparkplatz

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Firma Electro Auer GmbH aus Goldrain mittels Direktauftrag mit der Durchführung von Elektroarbeiten am Fahrradparkplatz im Zuge der Sicherungsmaßnahmen am alten Bahnhofsareal in Latsch zum Preis von 5.405,36 € zuzügl. 22% MwSt. insgesamt also 6.594,54 € gemäß Angebot zu beauftragen.

Generalrevision Seilbahn Latsch - St. Martin am Kofel (2022) - Beauftragung der Fa. Doppelmayr Italia GmbH aus Lana, mit der Lieferung und Austausch des oberen Zugseiles

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Firma Doppelmayr Italia GmbH aus Lana mittels Direktauftrag mit der Lieferung und Austausch des oberen Zugseiles im Zuge der Generalrevision Seilbahn Latsch - St. Martin am Kofel (2022) der Seilbahn Latsch - St. Martin im Kofel, zum Preis von 63.900,00 € zuzügl. MwSt. 22%, insgesamt also 77.958,00 € gemäß Angebot zu beauftragen.

Beauftragung der Firma Chiarentin Magagna GmbH aus Meran mit dem Austausch kaputter Verbundglasscheiben im CulturForum Latsch

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Firma Chiarentin Magagna GmbH aus Meran mittels Direktauftrag mit dem Austausch zweier kaputter Verbundglasscheibe im CulturForum Latsch zum Preis von 620,00 € zuzügl. MwSt. 22%, insgesamt also 756,40 € gemäß Angebot zu beauftragen.

Gemeindeausschusssitzung vom 09.06.2022

Beauftragung der Firma Trail Doctors aus Latsch mit der Lieferung und Anbringung von Schutzblechen beim Hundeauslaufplatz in Latsch

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Firma Trail Doctors aus Latsch mittels Direktauftrag mit der Lieferung und Anbringung von Schutzblechen beim Hundeauslaufplatz in Latsch zum Preis von 1.557,55 €, zuzügl. MwSt. 22%, insgesamt also 1.900,21 € gemäß Angebot zu beauftragen.

Beauftragung der Firma First Avenue GmbH aus Bozen mit der Veröffentlichung von Werbeinseraten der Bergbahnen Latsch auf verschiedenen Internetseiten

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Firma First Avenue GmbH aus Bozen mittels Direktauftrag mit der Veröffentlichung von Werbeinseraten der Bergbahnen Latsch auf verschiedenen Internetseiten (Südtirol Life/Sentres/Outdoor Active) zum Preis von 339,00 € zuzügl. MwSt. 22% insgesamt also 413,58 €, gemäß Angebot (anteilige Kosten Gemeinde Latsch) zu beauftragen.

Energetische Sanierung und Umgestaltung des Vereinshauses Goldrain - Beauftragung des Studio Dr. Ing. Hansjörg Stelzl aus Latsch, mit der statischen Abnahme

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, das Studio Dr. Ing. Hansjörg Stelzl aus Latsch mittels Direktauftrag mit der statischen Abnahme für das Vereinshauses Goldrain zum Preis von 1.660,94 €, zuzügl. Fürsorgebeitrag 4% und MwSt. 22%, insgesamt also auf 2.107,40 € gemäß Angebot zu beauftragen.

Sicherungsmaßnahmen am alten Bahnhofsareal in Latsch - Beauftragung der Firma Icejat OHG aus Schenna, mit der Handstockung von Betonmauern

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Firma Icejat OHG aus Schenna mittels Direktauftrag mit der Handstockung von Betonmauern im Zuge der Sicherungsmaßnahmen am alten Bahnhofsareal in Latsch zum Preis von 3.300,00 € zuzügl. 22% MwSt. insgesamt also 4.026,00 € gemäß Angebot zu beauftragen.



Ich wurde geboren...

PIRHOFER Rosa
26.06.2022 - Latsch

PIRHOFER Marie
26.06.2022 - Latsch

Sommeröffnungszeiten der Bibliotheken

Bibliothek Latsch, Tel. 0473 623 633	Montag: 09.00 - 11.00 und 15.30 - 19.30 Uhr Dienstag: 09.00 - 11.00 und 14.00 - 18.00 Uhr Mittwoch: geschlossen Donnerstag: 09.00 - 11.00 Uhr Freitag: 09.00 - 11.00 und 14.00 - 18.00 Uhr
Bibliothek Goldrain, Tel. 0473 743 025	Dienstag: 16.00 - 18.00 Uhr Freitag: 17.00 - 19.30 Uhr Samstag: 09.30 - 11.00 Uhr
Bibliothek Tarsch, Tel. 0473 623 953	Dienstag: 17.30 - 19.30 Uhr Donnerstag: 09.00 - 11.00 Uhr Freitag: 17.30 - 19.30 Uhr
Bibliothek Morter, Tel. 0473 740 126	Donnerstag: 18.00 - 20.00 Uhr

InfoForum der Marktgemeinde

Latsch

REDAKTIONSSCHLUSS

für die nächste Ausgabe ist der

03. September 2022

Ihre Unterlagen schicken Sie bitte an:

infoforum.latsch@gmail.com oder an
den Tourismusverein Latsch

IMPRESSUM

Herausgeber:

Bezirksmedien GmbH –
Ermächtigung des Landesgerichtes Nr. 19/93
Eintragung im ROC Nr. 3226/1994

Druckerei: Kofel Druck

Adresse: Grubelstraße 142, 39028 Schlanders

Verantwortlich im Sinne
des Pressegesetzes: Josef Laner

Titelthema: Josef Laner (jos)

Koordination: Karoline Lösch

Grafik und Layout: Manuel Platzgummer

Sprechstundenplan des Bürgermeisters und der Referenten

Damit wir uns besser um Ihr Anliegen kümmern können,
bitten wir Sie für die **Sprechstunden** einen **Termin zu vereinbaren.**

		Tag
	Bürgermeister Mauro Dalla Barba Gemeindeverwaltung (Finanzen - Vermögen - Bilanz, Personal) - Koordination Bauprojekte - Steuern und Gebühren - Lizenzen und öffentliche Veranstaltungen - Urbanistik und Bauwesen (Entwicklung Ex-Ortler-Areal) - Öffentliche Sicherheit (Freiwillige Feuerwehren und Polizei), Zivilschutz - Fraktionsverwaltungen - Transparenz und Öffentlichkeitsarbeit (InfoForum)	Montag bis Freitag Vormittag
		Tel. 345 26 40 680 E-Mail: info@gemeinde.latsch.bz.it
	Vizebürgermeister Christian „Diddi“ Stricker Infrastrukturen und Energie (Trink- und Abwasser) - Umweltdienste (Abfall und Wertstoffhof) - Landwirtschaft, Umwelt und Ökologie (Forstwirtschaft) - Nationalpark - Straßen und Verkehr - Öffentliche Arbeiten - Bauhof - Bildungshaus Schloss Goldrain	Mittwoch Vormittag
		Tel. 329 93 94 084 E-Mail: info@gemeinde.latsch.bz.it
	Referentin Irmgard Gamper Wirtschaftsförderung, Innovation (StartUp) - Handwerk und Industrie - Handel und Gastronomie - Tourismus - Mobilität (Seilbahn St. Martin) - Fraktion St. Martin im Kofel	Freitag Vormittag
		Tel. 347 58 61 755 E-Mail: info@gemeinde.latsch.bz.it
	Referentin Gertraud „Gerda“ Gunsch Familie und Kleinkinderbetreuung - Senioren und Seniorenbetreuung (Altersheim) - Soziales, Gesundheit und Fürsorge (Sanitätshaus und Kleiderkammer) - Geförderter Wohnbau - Friedhöfe	Montag und Samstag Vormittag
		Tel. 333 57 80 472 E-Mail: info@gemeinde.latsch.bz.it
	Referentin Maria Kuppelwieser Kindergärten und Schulen - Bibliotheken - Vereinshäuser - Vereine und Verbände - Heimatpflege und Tradition (Kultur und Denkmäler) - Kinderspielplätze und öffentliche Grünflächen - Städtepartnerschaft Calw	Donnerstag Vormittag
		Tel. 338 16 86 073 E-Mail: info@gemeinde.latsch.bz.it
	Referent Manuel Platzgummer Neue Medien (Social Media) - Ortsmarketing und Eventmanagement - Ortsentwicklung - Jugend - Sport und Freizeit (Sportstätten)	Dienstag Vormittag
		Tel. 333 15 12 987 E-Mail: info@gemeinde.latsch.bz.it

Wir bitten um Terminvereinbarung!

Du fehlst



OBERDÖRFER Anton

* 04.02.1945
† 09.06.2022 - Latsch

RECHENMACHER Paulina

W.we. Götsch
* 17.02.1932
† 17.06.2022 - Morter

MAIR Adolf

* 15.03.1943
† 20.06.2022 - Latsch

FEIERABEND Alois

* 12.10.1930
† 24.06.2022 - Latsch

HOLZNER Johanna

W.we. PERFLER
* 01.03.1929
† 29.06.2022 - Goldrain

Wichtige Telefonnummern

Zentrale Protokollamt: 0473 623113
Bauamt: 0473 623178
Meldeamt: 0473 623917
Sekretariat: 0473 720607
Buchhaltung: 0473 720584
Steueramt: 0473 720585
Ortspolizei: 0473 720606
Lizenzamt: 0473 720605

GRÜNE NUMMERN ALPERIA ENERGY - Bereich Strom

Kundenservice: 800 110 055
Störungsdienst: 800 550 522

alperia



Platz für Erfahrungen.

Zum Beispiel beim Sommerjob.

Und was hast du vor?
Reden wir drüber.

Erste Erfahrungen, erste Verantwortung, erstes selbst verdientes Geld. Und gleichzeitig öffnen sich dir viele neue Möglichkeiten: zum Ausgeben, genauso wie auch zum Sparen. Reden wir drüber.
www.raiffeisen.it



Raiffeisen
Meine Bank